

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 17

Volume 29

23 January 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 112/86 of 20 January 1986 amending Regulation (EEC) No 2918/85 putting up for sale in Ireland and Northern Ireland, for disposal in feedingstuffs, cereals held by the Irish and United Kingdom intervention agencies** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 113/86 of 20 January 1986 amending Regulation (EEC) No 1698/85 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of electronic typewriters originating in Japan** 2
- ★ **Council Regulation (EEC) No 114/86 of 20 January 1986 extending until 31 December 1986 the validity of Regulations (EEC) No 3721/85, No 3730/85, No 3734/85 and No 3777/85 concerning fisheries** 4
- Commission Regulation (EEC) No 115/86 of 22 January 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 5
- Commission Regulation (EEC) No 116/86 of 22 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Commission Regulation (EEC) No 117/86 of 22 January 1986 fixing the import levies on rice and broken rice 9
- Commission Regulation (EEC) No 118/86 of 22 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 11
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 119/86 of 21 January 1986 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 13
- Commission Regulation (EEC) No 120/86 of 22 January 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 16

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 121/86 of 22 January 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the 23rd partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85	18
Commission Regulation (EEC) No 122/86 of 22 January 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	19

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 112/86

of 20 January 1986

amending Regulation (EEC) No 2918/85 putting up for sale in Ireland and Northern Ireland, for disposal in feedingstuffs, cereals held by the Irish and United Kingdom intervention agencies

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75, of 29 October 1975, on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 2918/85⁽³⁾ provides for the sale at a fixed price, for disposal in animal feed, of 125 000 tonnes of common wheat and/or barley, of which 55 000 tonnes of common wheat is to be transferred from United Kingdom intervention stocks and 70 000 tonnes of common wheat and/or barley is to come from intervention stocks held in Ireland; whereas, when the measure was discussed, it was agreed that the quantities to be transferred from the United Kingdom to Ireland might be revised downwards if it appeared that the quantities held in intervention stocks in Ireland at the end of 1985 exceeded the 70 000 tonnes taken into consideration;

Whereas, pursuant to Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3218/85 of 14 November 1985 on the disposal on the internal market by the Irish intervention agency of cereals for use in animal feed⁽⁴⁾, the Irish

authorities informed the Commission of the quantities of cereals held in intervention stocks on 6 December 1985; whereas these quantities amount to 110 000 tonnes of wheat and barley; whereas the quantity to be transferred from the United Kingdom should, therefore, be adjusted, together with the date on which the Irish intervention agency assumes responsibility for the quantities transferred, to take account of the time needed to carry out the said transfer,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 2918/85 shall be amended as follows:

1. in paragraph 1, the quantity '55 000 tonnes' shall be replaced by that of '15 000 tonnes';
2. in paragraph 2, the date '1 January 1986' shall be replaced by that of '1 February 1986'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 280, 22. 10. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 16. 11. 1985, p. 40.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 113/86

of 20 January 1986

amending Regulation (EEC) No 1698/85 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of electronic typewriters originating in Japan

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Articles 12 and 14 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultation within the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas :

1. By Regulation (EEC) No 1698/85⁽²⁾ a definitive anti-dumping duty was imposed on imports of electronic typewriters originating in Japan.

2. Following the imposition of the definitive duty it has come to light that certain calculations had to be revised. These calculations do not concern the dumping margins but the level of duty necessary to eliminate injury :

— in the case of Brother Industries Ltd, Silver Seiko Ltd, TEC Tokyo Electric Company Ltd, and Towa Sankiden Corporation, the comparison between their sales prices in the Community and the target prices described in Recital 36 of Regulation No 1698/85 had erroneously included some data concerning models of electronic typewriters manufactured by a Community producer outside the Community. These data should be excluded from the comparison ;

— in the case of Silver Seiko Ltd, an arithmetical error had occurred in the model comparison ; this error should be corrected. This revision leads to the following results :

	<i>Definitive duty</i>	<i>Revised duty</i>
Brother Industries Ltd	21 %	No change
Silver Seiko Ltd	21 %	23 %
TEC Tokyo Electric Co. Ltd	21 %	24 %
Towa Sankiden Corporation	20 %	No change

3. In the case of Tokyo Juki Industrial Co. Ltd, a review has been initiated because of the completely changed circumstances in the special situation of Tokyo Juki. Moreover Regulation (EEC) No 1698/85 does not fully state the reasons why anti-dumping measures were taken with regard to Tokyo Juki, taking into account the special situation of Tokyo Juki during the investigation period from 1 April 1983 to 31 March 1984. Consequently it is appropriate not to apply the duty as far as Tokyo Juki is concerned.

4. The exporters concerned were informed of these facts and resulting consequences and were given the opportunity to comment. Their comments were taken into consideration.

5. It is appropriate to amend Regulation No 1698/85 accordingly.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. In Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 1698/85 the rates of duty applicable to Silver Seiko Ltd and TEC Tokyo Electric Co. Ltd, are hereby amended as follows :

— Silver Seiko Ltd : 23 %
— TEC Tokyo Electric Co. Ltd : 24 %

2. The other rates of duty shall remain unchanged.

Article 2

Articles 1 and 2 of Regulation (EEC) No 1698/85 shall not apply, as far as Tokyo Juki Industrial Co. Ltd is concerned, with effect from 23 June 1985.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 114/86

of 20 January 1986

extending until 31 December 1986 the validity of Regulations (EEC) No 3721/85,
No 3730/85, No 3734/85 and No 3777/85 concerning fisheries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposals from the Commission,

Whereas the Council adopted on 20 and 31 December 1985 respectively the following Regulations:

- Regulation (EEC) No 3721/85 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1986 and certain conditions under which they may be fished ⁽²⁾,
- Regulation (EEC) No 3730/85 allocating certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian economic zone and the fishery zone around Jan Mayen ⁽³⁾,
- Regulation (EEC) No 3734/85 laying down for 1986 certain measures for the conservation and management of fishery resources to vessels flying the flag of Norway ⁽⁴⁾,
- Regulation (EEC) No 3777/85 amending Regulation (EEC) No 3721/85 fixing, for certain fish stocks and

groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1986 and certain conditions under which they may be fished ⁽⁵⁾;

Whereas the Council had initially limited the term of validity of these Regulations to the period from 1 to 25 January 1986; whereas these Regulations concern measures which are intended to regulate fishing throughout all of 1986; whereas it is therefore necessary to extend their validity until 31 December 1986,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 9 of Regulation (EEC) No 3721/85,
in Article 3 of Regulation (EEC) No 3730/85,
in Article 9 of Regulation (EEC) No 3734/85,
in Article 2 of Regulation (EEC) No 3777/85,

the text of the second paragraph shall be replaced by the following:

'It shall apply until 31 December 1986.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1986.

*For the Council**The President*

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 5.⁽³⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 66.⁽⁴⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 80.⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 115/86

of 22 January 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 January 1986 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 January 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	139,65
10.01 B II	Durum wheat	193,15 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	117,42 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	131,38
10.04	Oats	119,48
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	110,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	74,49 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	122,89 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	209,92
11.01 B	Rye flour	178,80
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	312,88
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	225,16

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 116/86

of 22 January 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 January 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	1,07	1,07	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,69	0,69	2,04
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	2,69
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	1,51	1,51	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	1,90	1,90	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1,42	1,42	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 117/86**of 22 January 1986****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 3032/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 63/86⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3032/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 290, 1. 11. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 12, 16. 1. 1986, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 January 1986 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	295,46	144,13
	2. Long grain	297,16	144,98
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	369,33	181,06
	2. Long grain	371,45	182,12
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	456,30	216,22
	2. Long grain	586,08	281,15
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	485,96	230,63
	2. Long grain	628,28	301,79
	III. Broken rice	153,58	73,79

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 118/86**of 22 January 1986****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2457/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 64/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 8.
⁽⁴⁾ OJ No L 12, 16. 1. 1986, p. 8.
⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 January 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)					
CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 119/86**of 21 January 1986****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accordance with

Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 January 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	31,22	1 393	249,91	68,17	209,27	4 145	22,34	46 484	76,80	19,23
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	103,58	4 620	828,97	226,15	694,18	13 751	74,12	154 192	254,76	63,78
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	35,18	1 572	279,89	77,72	237,08	4 600	24,96	52 077	87,27	20,11
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	41,09	1 833	328,87	89,71	275,39	5 455	29,40	61 171	101,06	25,30
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	155,82	6 951	1 247,07	340,21	1 044,30	20 687	111,50	231 960	383,25	95,95
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	37,54	1 674	300,48	81,97	251,62	4 984	26,86	55 891	92,34	23,12
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	150,10	6 696	1 201,30	327,72	1 005,97	19 928	107,41	223 446	369,18	92,43
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	142,82	6 371	1 143,07	311,84	957,21	18 962	102,20	212 615	351,28	87,95
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	55,63	2 481	445,25	121,47	372,86	7 386	39,81	82 819	136,83	34,26
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	19,99	894	159,11	44,18	134,77	2 615	14,18	29 604	49,61	11,43
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	104,83	4 676	839,03	228,89	702,60	13 918	75,02	156 062	257,85	64,56
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	9,91	442	79,36	21,65	66,45	1 316	7,09	14 761	24,38	6,10
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	176,25	7 862	1 410,56	384,81	1 181,21	23 399	126,12	262 370	433,49	108,53
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	26,62	1 190	211,91	58,23	178,61	3 482	18,93	39 749	65,61	16,28
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	960,17	42 832	7 684,35	2 096,35	6 434,87	127 473	687,09	1 429 313	2 361,55	591,29
1.80.2	ex 07.01-71		— other	413,49	18 485	3 301,48	911,73	2 778,44	54 073	294,81	615 141	1 027,85	245,32
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	83,55	3 727	668,72	182,43	559,99	11 093	59,79	124 385	205,51	51,45
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	66,16	2 951	529,56	144,46	443,45	8 784	47,35	98 500	162,74	40,74
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	84,13	3 753	673,33	183,69	563,85	11 169	60,20	125 243	206,93	51,81
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	728,45	32 565	5 772,95	1 600,65	4 882,34	95 261	517,89	1 076 180	1 801,67	428,20
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	36,81	1 642	294,63	80,37	246,72	4 887	26,34	54 803	90,54	22,67
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	66,47	2 965	532,02	145,13	445,51	8 825	47,57	98 957	163,50	40,93
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	68,30	3 046	546,64	149,12	457,75	9 068	48,87	101 677	167,99	42,06
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	31,36	1 398	250,97	68,46	210,17	4 163	22,44	46 682	77,13	19,31
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	57,16	2 550	457,53	124,81	383,13	7 589	40,91	85 102	140,60	35,20
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	79,10	3 528	633,11	172,71	530,17	10 502	56,60	117 761	194,56	48,71
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	44,39	1 980	355,32	96,93	297,54	5 894	31,77	66 091	109,19	27,34
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	50,68	2 260	405,63	110,65	339,67	6 728	36,26	75 448	124,65	31,21
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	126,95	5 663	1 016,02	277,18	850,82	16 854	90,84	188 984	312,24	78,18
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	191,80	8 556	1 535,03	418,77	1 285,44	25 464	137,25	285 521	471,74	118,11
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	39,22	1 749	313,88	85,63	262,85	5 207	28,06	58 384	96,46	24,15

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	35,79	1 596	286,47	78,15	239,89	4 752	25,61	53 285	88,04	22,04
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	43,32	1 937	344,23	94,86	289,73	5 666	30,75	64 588	106,81	25,46
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	41,33	1 844	330,83	90,25	277,04	5 488	29,58	61 536	101,67	25,45
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	49,49	2 209	394,04	108,14	331,73	6 519	35,46	73 779	121,78	30,41
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	61,26	2 732	490,30	133,76	410,58	8 133	43,84	91 198	150,68	37,72
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	78,27	3 491	626,42	170,89	524,56	10 391	56,01	116 516	192,51	48,20
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	55,87	2 492	447,21	122,00	374,49	7 418	39,98	83 182	137,43	34,41
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	44,58	1 988	356,79	97,33	298,77	5 918	31,90	66 364	109,64	27,45
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	67,13	2 994	537,28	146,57	449,92	8 912	48,04	99 936	165,11	41,34
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	287,69	12 834	2 302,48	628,13	1 928,10	38 195	205,87	428 269	707,60	177,17
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	145,95	6 510	1 168,07	318,66	978,15	19 376	104,44	217 266	358,97	89,88
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	84,23	3 760	670,62	184,04	564,57	11 094	60,36	125 564	207,27	51,75
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	45,17	2 015	361,50	98,62	302,72	5 996	32,32	67 241	111,09	27,81
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	79,24	3 537	630,89	173,14	531,12	10 437	56,78	118 125	194,99	48,69
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	310,96	13 871	2 488,67	678,93	2 084,02	41 283	222,52	462 902	764,82	191,49
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	188,25	8 397	1 506,59	411,01	1 261,62	24 992	134,71	280 232	463,00	115,92
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	230,12	10 265	1 841,71	502,43	1 542,25	30 551	164,67	342 564	565,99	141,71
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	110,14	4 924	876,32	243,34	742,30	14 404	78,14	163 048	273,25	62,98
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	167,33	7 464	1 339,20	365,34	1 121,44	22 215	119,74	249 095	411,56	103,04
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	362,16	16 155	2 898,43	790,71	2 427,14	48 081	259,16	539 117	890,74	223,02
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	99,81	4 462	799,30	220,50	672,74	13 052	70,89	147 107	247,69	56,72
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	26,11	1 167	206,99	57,39	175,06	3 415	18,56	38 587	64,60	15,35
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons) :										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	76,10	3 394	609,05	166,15	510,02	10 103	54,45	113 286	187,17	46,86
2.190.2	ex 08.09-19		— other	170,13	7 589	1 361,64	371,46	1 140,24	22 587	121,75	253 270	418,46	104,77
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	77,43	3 454	619,70	169,06	518,93	10 280	55,41	115 266	190,44	47,68
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	246,06	10 976	1 969,24	537,22	1 649,04	32 667	176,07	366 285	605,18	151,52
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	100,82	4 497	806,91	220,13	675,70	13 385	72,14	150 088	247,98	62,08
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	218,54	9 749	1 749,04	477,15	1 464,64	29 014	156,38	325 326	537,51	134,58

COMMISSION REGULATION (EEC) No 120/86

of 22 January 1986

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 65/86 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 83/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 65/86 to the informa-

tion known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 65/86 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 12, 16. 1. 1986, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 13, 17. 1. 1986, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 January 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	42,70	
	(b) Other	42,37	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4270
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	39,28 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4270
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	38,97 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 121/86

of 22 January 1986

fixing the maximum export refund for white sugar for the 23rd partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2236/85 of 29 July 1985 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2236/85, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 23rd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 23rd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2236/85 is hereby fixed at 44,450 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 122/86

of 22 January 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3691/85⁽⁶⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 73/86⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁸⁾ as amended by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 January 1986;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 3691/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 January 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 28. 12. 1985, p. 29.

⁽⁷⁾ OJ No L 12, 16. 1. 1986, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 January 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	165,51	162,49
11.02 A VI ⁽²⁾	165,51	162,49
11.02 B II a) ⁽²⁾	187,37	184,35
11.02 C I ⁽²⁾	224,80	221,78
11.02 D I ⁽²⁾	144,40	141,38
11.02 E II a) ⁽²⁾	255,54	249,50
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	281,96	275,92
11.02 F I ⁽²⁾	255,54	249,50
11.02 F VI ⁽²⁾	165,51	162,49
11.02 G I	110,00	103,96
11.07 A I a)	257,61	246,73
11.07 A I b)	195,23	184,35
11.08 A II	227,49	196,66
11.08 A III	264,35	243,80
11.09	624,62	443,28

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.